

CONTRACT DE FURNIZARE  
Nr.059/31.05.2023

C.G.M.B.  
Autoritatea pentru Supravegherea  
și Protecția Animalelor  
Nr. 059/31  
Ziua 31 Luna 05 Anul 2023

1. Partile

Preambul

În temeiul art. 7 alin. (5) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, a intervenit prezentul contract de furnizare între

**AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA ȘI PROTECȚIA ANIMALELOR**, cu sediul în sos. Oltenitei, nr. 169, sector 3 București și punct de lucru în str. Constantin Mille, nr. 10, sector 1, București, telefon/fax: 021. 312 95 55/021.312.95.10, cod fiscal 27243460 cont RO27TREZ24G745000201400X deschis la Trezoreria Sectorului 4 reprezentată prin Director General – Georgiana Constantina PREDA, director general, denumită în continuare achizitor, pe de o parte și

SC CUMPANA 1993 SRL , cu sediul în București, str. Alexander von Humboldt, nr.10, parter, sector 3, telefon 021.9224, e-mail: [office@cumpana.ro](mailto:office@cumpana.ro) , CUI RO4264242, înregistrat la Registrul Comerțului cu J40/16655/1993, reprezentată prin în calitate de administrator, denumită în continuare furnizor, pe de altă parte

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
- i. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare



3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul “zi”sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice daca nu se specifică în mod diferit.

#### **Clauze obligatorii**

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 - Furnizorul se obligă:

a) să livreze în locațiile ASPA, conform anexa 1 la prezentul contract, un număr total de 800 bidoane cu apă plată – 19 L și 256 seturi de pahare plastic de 250 ml (un set = 100 buc), în baza comenzilor transmise lunar de achizitor;

b) să lase în custodie un număr de 7 buc dozatoare, 7 buc dispenser-pahare și 100 bidoane 19 L (ambalaj);

c) igienizarea gratuită a dozatoarelor o dată la 6 luni;

d) să asigure transportul gratuit al bidoanelor.

4.2 - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

#### **5. Prețul contractului**

5.1 Prețul unui bidon este de 25,00 lei fără TVA, prețul unui set de pahare este 9,50 lei fără TVA.

Nr. Crt.	Denumire produs	Cantitate	Valoare unitară lei fără TVA	Valoare totală lei fără TVA
1.	apă plată – 19 L	700 buc	25,00 lei	17.500,00 lei
2.	seturi de pahare plastic de 250 ml (100 buc/set)	64 buc	9,50 lei	608,00 lei
3.	Serviciu Total Clean	7 buc	75,00 lei	525,00 lei
4.	Serviciu igienizare	7 buc	0,00 lei	0,00 lei

5.2 Prețul total al contractului, respectiv prețul produselor livrate, este de **18.633,00 lei**, la care se adaugă 3.540,27 lei TVA.

#### **6. Durata contractului**

6.1 – Durata prezentului contract este de la 01.06.2023, până la data de 31.12.2023, cu posibilitate de prelungire prin act adițional pentru o perioadă de max. 4 luni, în baza art. 165 din HG nr. 395/2016.

#### **7. Modalități de plată**

7.1 - Achizitorul se obligă să plătească valoarea lunară a produselor livrate de către furnizor, în baza facturii emise de către prestator și a procesului verbal recepție a produselor în maxim 30 zile de la depunerea facturii la sediul achizitorului.

7.2 – Furnizorul va emite factură fiscală pentru fiecare livrare.

#### **8. Documentele contractului**

8.1- Documentele contractului sunt:

a) oferta transmisă de furnizor și acceptată de achizitor

b) caietul de sarcini nr. 3107/10.05.2023

c) NIR/p-v de recepție,

d) factura,

e) orice alte documente pe parcursul apariției lor.

#### **9. Obligațiile principale ale furnizorului**

9.1- Furnizorul se obligă să livreze produsele la standardele și performanțele prezentate în oferta.

9.2. Furnizorul se obligă să furnizeze produsele prezentate la solicitarea achizitorului pe baza de comandă scrisă.

9.3 - Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:



- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și  
ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.4. Furnizorul raspunde de calitatea apei pana la momentul desigilarii bidonului (ruperea mansonului si a sigiliului de pe capac.

#### **10. Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

10.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor în termen de 30 zile de la data înregistrării facturii în instituție.

10.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor și de a beneficia de reactualizarea sumei de plata la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

10.4. Orice inițiativă pe care Achizitorul o are cu privire la efectuarea oricărui fel de analiză calitativă a apei furnizate, se va notifica, în mod expres, în forma scrisă Furnizorului și se va efectua numai și numai în prezența unui reprezentant al acestuia și doar de către o firmă acreditată RENAR în acest scop, agreata de comun acord de către ambele părți. În caz contrar, Furnizorul va fi exonerat de orice răspundere pentru oricare rezultate în urma oricărui fel de analize efectuate fără respectarea acestor dispoziții.

10.5. La finalizarea contractului, Achizitorul se obligă să predea Furnizorului dozatoarele și bidoanele de 19L, pe care le deține în custodie, cu titlu gratuit, în bună stare, cu gradul de uzură normal al acestora, pe bază de aviz de însoțire, în maximum 5 zile de la finalizarea contractului, la o dată prestabilă cu acordul părților. Acestea vor fi preluate de către Furnizor, cu personal și mijloace auto proprii, toate cheltuielile de încărcare și transport fiind suportate de Furnizor. În caz contrar, Achizitorul se obligă să achite contravaloarea acestora, la prețurile de vânzare ale Furnizorului. Nu vor fi recepționate bunurile care nu aparțin Furnizorului, ori bunurile care sunt deteriorate/distruse/murdare de vopsea/zgăriate. În cazul deteriorării/pierderii bunurilor proprietatea Prestatorului, Achizitorul va achita contravaloarea acestora, la prețurile de vânzare ale Furnizorului.

#### **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul prestației neexecutate, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% pe zi de întârziere din prețul facturii, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% pe zi de întârziere din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz,



furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.5 – Achizitorul, își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare în cel mult 30 de zile de la data apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prezentate la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură, încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contra interesului public.

### *Clauze specifice*

#### *12. Recepție, inspecții și teste*

12.1 - Achizitorul sau reprezentantul sau are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din oferta specială, anexă la contract.

12.2 - Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

12.3 - Inspecțiile și testele din cadrul recepției provizorii și recepției finale (calitative) se vor face la destinația finală a produselor, astfel cum este prevăzută la art. 4.1 lit.a).

12.4 - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate, sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

12.5 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

12.6 - Prevederile clauzelor 12.1-12.4. nu îl vor absolvi pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

#### *13. Ambalare și marcare*

13.1 - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în formă de cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

13.2 - Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul său din afara pachetelor va respecta strict legislația în vigoare privind etichetarea bidoanelor, respectiv certificatul de conformitate a produselor.

13.3 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție, etc) rămân în proprietatea achizitorului.

#### *14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele*

14.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele locațiile ASPA indicate în Anexa 1 la prezentul contract, respectând:

a) comenzile și

b) termenul comercial stabilit;

numai după primirea comenzilor scrise.

14.2 - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări, datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele: **certificatul de conformitate și factura fiscală, procesul verbal de acceptanță.**



14.3 - Certificarea de către achizitor a faptului ca produsele au fost livrate parțial sau total se face după instalare și după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

14.4 - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor privind recepția produselor.

#### 15. Asigurări

15.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare.

#### 16. Servicii

16.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor astfel, fără a modifica prețul contractului.

16.2. - Furnizorul are obligația de a presta serviciile, până la data de ..... cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nicio obligație de garanție asumată prin contract.

#### 17. Perioada de garanție acordată produselor

17.1 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în Raportul de încercări emis de Laboratorul de analize fizico-chimice și microbiologice.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea și instalarea acestora la destinația finală.

17.2 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

#### 18. Ajustarea prețului contractului

18.1 - Pentru produsele livrate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în oferta speciala, anexă la contract.

18.2 - Prețul contractului nu se actualizează.

#### 19. Amendamente

19.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

#### 20. Întârzieri în îndeplinirea contractului

20.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare până la data de 31.12.2022, în termenele și condițiile prevăzute la art.4.1 din contract.

20.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, furnizorul nu respectă termenele și condițiile prevăzute la art. 4.1, acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorului; modificarea datei/perioadelor de furnizare asumate, modificare ce se va face cu acordul părților, prin act adițional.

20.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

#### 21. Forța majoră

21.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

21.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

21.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI – AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA  
ȘI PROTECȚIA ANIMALELOR BUCUREȘTI**  
Contract de produse încheiat cu SC CUMPANA 1993 SRL

21.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

**22. Soluționarea litigiilor**

22.1 - Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

22.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

**23. Limba care guvernează contractul**

23.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

**24. Comunicări**

24.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, va fi transmisă în scris, telefon, fax sau e-mail.

**25. Legea aplicabilă contractului**

25.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte .

**ACHIZITOR**

**Autoritatea pentru Supravegherea  
Și Protecția Animalelor**

**Director General,**

**Director General Adjunct**

**Șef Birou Juridic Contencios și Resurse Umane  
Consilier Juridic**

**Întocmit**

**Șef Serviciul Achiziții Publice Contracte Donații Sponsorizări,**

**Control financiar preventiv**

**Șef BFBC,**

Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor  
Vizat pentru control financiar preventiv propriu

Nr. 484 Zila 31 Luna 05 Anul 2023

Semnatura.....

**FURNIZOR,**

**SC CUMPANA 1993 SRL**

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI – AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA  
ȘI PROTECȚIA ANIMALELOR BUCUREȘTI**  
Contract de produse încheiat cu SC CUMPANA 1993 SRL

**ANEXA NR.1**

**ADRESE DE LIVRARE/PUNCTE DE LUCRU ASPA**

Adresa livrare	Necesar lunar Bidoane 19 l	Necesar lunar Set 100 pahare	Necesar mai-dec 2023 Bidoane 19 l	Necesar mai-dec 2023 Set 100 pahare	Persoana de contact	Telefon/email
Locatie 1 Sediul admin. Str C-tin Mille nr 10, sector 1 Bucuresti	24	4	192	32	Bica Angela	<a href="mailto:angelabica@aspa.ro">angelabica@aspa.ro</a>
Sos.Oltenitei 169, sector 4 Bucuresti	20	2	160	16	Tudor Cristache	<a href="mailto:cristache@aspa.ro">cristache@aspa.ro</a>
Locatie 2 Drumul Lunca Jaristei nr.34, sector 3, Bucuresti	10	2	80	16	Rodica Dumbrava	<a href="mailto:rodica@aspa.ro">rodica@aspa.ro</a>
Locatie 3 Str.Complexului 2A, Mihailesti, jud.Giurgiu	20	4	60	32	Camelia Lica	<a href="mailto:camelia@aspa.ro">camelia@aspa.ro</a>
Locatie 4 Str.Gospodariei Agrozootehnica, Bragadiru, jud.Ifov	26	4	208	32	Mara Marnas	<a href="mailto:marnas@aspa.ro">marnas@aspa.ro</a>

Beneficiar,  
Autoritatea pentru Supravegherea  
Și Protecția Animalelor

Responsabil Contract

Silviu Ispas



Furnizor,  
SC CUMPANA 1993 SRL



